

HGJ '8 Uj YfXYb '=ghUfhYh'a]h'Ni j Yfg]W\ h']b X]Y' < UbXVU`!@UbXYg`][U

8 Yf'HGJ '8 Uj YfXYb '=VYfY]hYh'g]W\ 'i bhYf'HfU]bYf'HcfghYb
@]YVfi a ']bhYbg]j 'Ui ZX]Y' < UbXVU`!@UbXYg`][U!GU]gcb'j cf"

⊕'XYf'K Y'h'XYg' < UbXVU`g'V'Y]Vh'XYf'HGJ '8 Uj YfXYb '=Ui W\ 'bUW
XYa '5i Zgh]Y[']b'X]Y '@UbXYg`][U'gY]bYa 'Gh]'hfYi "'i bhYf'XYf
@Y]hi b['j cb'HfU]bYf'HcfghYb '@]YVfi a žXYf'cdh]a]gh]gW\]b'X]Y
bYi Y'GU]gcb'V']W_hž'V'Y]Vh'XUg'HYUa 'gY]bYf'D\]'cgc d\]Y'hfYi .
Hfchn']bhYbg]j Yf'5bZcfXYfi b[Yb'k]fX'bi f'Y]ba U'dfc'K cW\Y
hfU]b]Yfh" '8 Ug'gdf]W\h'XcW\ 'ZØf'X]Y'E i U']hÅh]b'XYf'A UbbgW\ UZh" ⊕
XYf'j Yf[Ub[YbYb'GU]gcb'\UVYb'k]f'[Y']YZYfhž'k Ybb'Yg'XUfUi Z
Ub[Y_ca a Yb']gh žYf_`Åfh'@]YVfi a 'a]h'Y]bYa ``ÅW\Y'bXYb
; Yg]W\hgUi gXfi W_"9g'nY][h'g]W\ž'XUgg'E i U']hÅh'i bX'9b[U[Ya Ybh
]a 'HYUa 'cZh'k]W\h][Yf'g]bX'U'g'E i Ubh]hÅh'XYf'HfU]b]b[gY]b\Y]hYb"

8]Y'8Uj YfXYbYf'V']W_Yb'Ui ZY]bY'\YfUi gZcfXYfbXY'GU]gcbž'X]Y'a]h
\c\Yb'9fk Ufhi b[Yb'Ub'XYb'5i ZghY][Yf'j YfVi bXYb']gh"6YgcbXYfg
]b'XYf'j Yf[Ub[YbYb'GU]gcbž'U'g'g]Y]b'VY]XYb'8i Y''Yb'[Y[Yb'XYb
U_hi Y''Yb'A Y]ghYfž'X]Y'G; '5W\]a #6UXYb'==ž]\fY'VYghY'@Y]ghi b[
UV']YZYfhYbž'gYhnhYb'g]Y'Y]b'ghUf_Yg'NY]W\Yb"' K]f'k UfYb'XUg
Y]bn][Y'HYUa ž'XUg'[Y[Yb'X]Y'G; '[Ydi b_hYh'\Uh ž'VYhcbh'XYf
HfU]bYf"Hfchn'X]YgYf'9fZc'[Y'\Uh'@]YVfi a 'gY]bY'Nk Y]ZY'ØVYf'X]Y
; fØbXY'ZØf'XYb'5i Zgh]Y["' 8Ugg'X]Y'5W\]a Yf'VY]Y]bYf'XYfUfh][Yb
8ca]bUn'YXcW\ 'a Y]bYa 'HYUa 'XYb'5i Zgh]Y['ØVYf'UggYb'\UVYbž
]gh'ZØf'a]W\ 'gW\k Yf'bUW\ ni j c`n]Y\Yb ž'ZØ[h'Yf'\]bni "

HYUa ghfi _hi f'i bX'B Yi ni [Åb[Y

8]Y'HYUa XmbUa]_]gh'ZØf'XYb'HGJ '8 Uj YfXYb '=j cb
YbhgW\Y]XYbXYf'6YXYi hi b["'8Ug'\Ufa cb]gW\Y'Ni gUa a Ybgd]Y'

nk]gW\Yb`XYf`YfghYb`i bX`XYf`nk Y]hYb`A UbbgW\UZh`gcf[h`XUZØfž
XUgg`Gd]Y`Yf`g]W\`[Y[YbgY]h][`i bhYfghØhnYb`_ØbbYb`" 8Yf`]bhYfbY
5i ghUi gW\`Z`b`_h]cb]Yfh`VYghYbg`"GW\`]Y»`]W\`_YbbY`]W\`<Ybb]b[
A YmYf`gW\`cb`gY\`f`Ub[Y`"8UZØfž`XUgg`k`]f`a`]hi bhYf`bUW\`cVYb
Ui g\Y`ZYb`a`ØggYbž`g]bX`k`]f`YVYb`X]Y`F`YgYfj`Y`ž`ghY`h`@]YVfi`a`
_`Uf`"

Ϸ`X]YgYa`G]bbY`\Uh`XUg`HYUa`Y]b][Y`BYi`ni`[`Åb[Y`ni
j`YfnY]W\`bYbž`XUfi`bhYf`A`_]U`@`hhYfa`Ubbž`G]a`cb`K`Y\`f`_Ua`dž
HcV]Ug`GW\`Ufd`i`bX`A`Ufj`]b`6UfhY`gž`X]Y`U`Y`j`cb`XYb`Y][YbYb
Xf]hhYb`i`bX`YfghYb`<YffYb`_ca`a`Yb`"8]YgY`bYi`Yb`Gd]Y`Yf`gc`Yb
XUg`HYUa`i`j`Yfgh`Åf`_Yb`i`bX`[`Y]W\`nY]h][`X]Y`J`YfZØ[VUf`_Y]hi`bX
9bhk`]W`_i`b[`Y`Yf`Y][YbYb`Gd]Y`Yf`ZØf`XYfb`"@Y]XYf`a`i`gg`XUg`HYUa
Ui`ZG]a`cb`6cXYbghUV`j`Yfn]W\`hYbž`XYf`g]W\`]b`Y]bYf
<UbXVU`d`Ui`gY`VYZ]bXYhž`k`Ug`Y]bY`_Y]bY`GW\`k`ÅW\`i`b[`XUfghY`Yb
_ØbbhY`"

8]Y`GU]gcbn]Y`gYhni`b[`]gh`_`Uf.`8Yf`?`UggYbYf\`U`h`ghY\`h`Ub
cVYfghYf`GhY`Y`"@]YVfi`a`nY][`h`g]W\`ni`j`Yfg]W\`h]W\`ž`XUgg`X]Y
6YgYhni`b[`]a`FØW`_fUi`a`a`]h`A`][`i`Y`:`Y`Xa`Ubbž`@Ycb`DYbWhY`_ž
`Ub`A`U`hY`æ`XUhi`bX`8Ub]Y`6Y]b`_Yf`XYa`HYUa`XYb`bØh][Yb
Gd]Y`Zi`gg`[YVYb`_Ubb`"5b[Yg]W\`hg`Y]bYf`VYgcf[b]gYffY[YbXYb
K`i`fZ[Yk`U`h]a`FØW`_fUi`a`VYhcbh`@]YVfi`a`ž`XUgg`k`]f`i`bg`YXYg
Hcf`\Ufh`YfUfVY]hYb`i`bX`]a`a`Yf`j`c`Y`Di`Y`Y`[Y\Yb`a`ØggYbž`i`a
YfZc`[fY]W\`ni`gY]b`"

K`Y`hhVYk`YfVgZÅ\`][Y`GU]gcbj`cfVYfY]hi`b[

9]b`k`Y]hYfYf`\YfUi`gfU[YbXYf`5gdY`_h`XYf`A`UbbgW\UZh`]gh`X]Y
Hcfk`Ufhdcg]h]cb`"8]Y`?`ca`V]bUh]cb`j`cb`7\`f]ghcZA`YmYfž`H\`ca`Ug
A`Y]Yf`i`bX`A`_]U`<cddY`df`ÅgYbh]Yfh`g]W\`U`g`VYgcbXYfg`ghUf`_"J`cf
U`Ya`XYf`&\$!`Å\`f][Y`<cddY`\Uh`[fc»Y`5a`V]h]cbYb.`Ϸ`W\`UVY
f]W\`h][`@`gh`Ui`ZX]Y`GU]gcb`i`bX`k`]`X]Y`Bi`a`a`Yf`Y]bg`k`YfXYb`"5i`Z
`Ub[Y`G]W\`h]gh`XUbb`X]Y`YfghY`<YffYb`bUhØf`]W\`a`Y]b`N]Y`" `GY]bY
A`ch]j`Uh]cb`i`bX`XUg`\c\Y`A`U»`Ub`?`cb`_i`ffYbn`]bbYf\U`V`XYg
HYUa`g`_ØbbhYb`ZØf`Zf]gW\Yb`K`]bX`gcf[Yb`"

CV[`Y]W\`X]Y`8Uj`YfXYbYf`a`]h`J`Yf`Yhni`b[Yb`_Åa`dZYbž

]bgVYgcbXYfY'a]h'XYa '5i gZU``j cb'ž`']Ub'DYbWbY_'i bX'A Uf]c
DY[YgUž'X]Y'VY]XY'Ui Z[fi bX'j cb'?fYi nVUbXf]ggYb'Y]bY'`Àb[YfY
DUi gY'Y]b`Y[Yb'a ØggYbž'V`Y]Vh'XYf'HYYUa [Y]gh'i b[YVfcWbYb""8Yf
: c_i g``Y[h'bi b'Ui Z'XYa 'GU]gcbghUfh'VY]'XYf'<; 'žj Yf#GWc fhYbg
Ua '' %"5i [i ghž[YZc`[hj cb'Y]bYa ' <Y]a gd]Y`[Y[Yb'X]Y'G;
6i bhYbhc f#B Yi ghUXh'Y]bY'K cWbY'gdÀhYf" Hfchn'XYf
<YfUi gZc fXYfi b[Yb'nY][Yb'X]Y'8Uj YfXYbYf'j]Y'j YfgdfYWbYbXY
5bgÀhnY'i bX'Y]bYb'ghUf_Yb'Ni gUa a Yb\U'hž'XYf'g]Y']b'XYf'bYi Yb
@UbXYg`][U!GU]gcb'hfU[Yb'_ÒbbhY"

8YhU]`g

6Ygi WbYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY